TRANSLATION MANAGER

56 3295 5055 pgonzalez@cornerstone.mx Av. Popocatépetl 415 int D1606 CDMX, 03310 México

Committed, reliable, resourceful.

Profile

I am a firm believer in perseverance and hard work as the path to success: a belief that guides every aspect of my life.

Experience

OPERATIONS MANAGER – CORNERSTONE TRANSLATIONS, SC — 2014 - Date

Head of the English - Spanish - English translation and interpretation department. Devising strategies for successful project resolution, developing ongoing training programs, managing quality assurance, and procurement of human capital for translation and interpretation services. I am in charge of the overall quality and performance of the English translation team, with a team of twelve translators and five interpreters, reporting directly to the company CEO.

Areas of specialization: IT/Communications, Oil & Gas/Energy, Medical/Science (Procedure Manuals, Medical Device Files, Analyses), Pharmaceutical (Research Protocols, Quality Manuals, Data Sheets, Certificates, Dossiers), Construction (Feasibility Reports, Soil Mechanics Studies, etc.), Commercial/Business (Resumes, Advertising, Websites, Catalogs, Brochures, Leaflets, etc.), as well as Articles, Journalistic Articles, Dubbing & Subtitling, among many others.

DOCUMENT TRANSLATOR, ALFATRADUCCIONES — 2013- 2014

Translation of texts in various areas of specialization, both individually and in project teams. Translated high-volume projects in short timeframes in projects for companies such as: Kapsch TrafficCom AG, Terra Networks México, Hill-Rom de México, Glenmark Pharmaceuticals, ManpowerGroup México, Amgen México, Fundación Teletón México, among many others.

ACCOUNTS PAYABLE EXECUTIVE, R.H. SHIPPING & CHARTERING — 2012 - 2013

Accounts payable analysis & reporting, documentation and archiving, system updates. I was also in charge of translating website entries, news and posts, and voice interpreting for conferences and long-distance calls with foreign executives. I was in charge of all China supplier accounts.

ENGLISH TECHNICAL SUPPORT REPRESENTATIVE, TELETECH — 2011- 2012

Technical support for internet and computing services, serving customers from the United States and tending to their needs by phone, both in English and Spanish.

ENGLISH LANGUAGE TEACHER- 2009- 2011

Independent teacher, with experience training middle-to-high executives in their use and knowledge of the English language.

Education

Bachelor in International Business, UNITEC Cuitláhuac, Mexico City, 2011 – 2016

High School - Lighthouse Christian Academy, Mexico City, 1998 – 2011

Preschool- Elementary- Junior High School- High School Diploma- Honor Roll, 2011 Class

Courses: English Literature: A Review of the History of the English Language, LCA, 2009. Business English Course, LCA, 2010. Speech and Public Speaking, LCA, 2010, English as a 2nd First Language, ESI, 2011.

Languages

Spanish: Mother tongue

English: Advanced - Undergraduate Certificate in English, Lighthouse University, Nash. TN, 2011

French: Intermediate - French Course I & II, Lighthouse Academy, Nash, TN, 2010